

527141-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building-cleaning services – Überlassung, Betrieb, Wartung und optionaler Austausch von Verkehrsüberwachungstechnik einschließlich stationärer, mobiler und semistationärer Geschwindigkeits- und ggf. Rotlichtüberwachung

OJ S 145/2026 30/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Mühlhausen

R-phost: info@muehlhausen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Überlassung, Betrieb, Wartung und optionaler Austausch von Verkehrsüberwachungstechnik einschließlich stationärer, mobiler und semistationärer Geschwindigkeits- und ggf. Rotlichtüberwachung

Cur síos: Der Auftraggeber schreibt die Überlassung, den Betrieb, die Wartung, die Instandhaltung sowie die optionale Erneuerung von Verkehrsüberwachungstechnik zur Durchführung stationärer, mobiler und semistationärer Geschwindigkeits- und optionaler Rotlichtüberwachung aus. Ziel der Ausschreibung ist die Fortführung der kommunalen Verkehrsüberwachung ab dem 01.01.2027 zur Verbesserung der Verkehrssicherheit im Gebiet des Auftraggebers.

Aitheantóir an nós imeachta: a629c0b1-d250-4f47-a9e0-d7454ae2bf03

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ratsstraße 25

Baile: Mühlhausen

Cód poist: 99974

Foroinn tíre (NUTS): Unstrut-Hainich-Kreis (DEG09)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Fachbereich 5 - Bürgerdienste, Sicherheit und Ordnung

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Überlassung, Betrieb, Wartung und optionaler Austausch von Verkehrsüberwachungstechnik einschließlich stationärer, mobiler und semistationärer Geschwindigkeits- und ggf. Rotlichtüberwachung

Cur síos: Der Auftraggeber schreibt die Überlassung, den Betrieb, die Wartung, die Instandhaltung sowie die optionale Erneuerung von Verkehrsüberwachungstechnik zur Durchführung stationärer, mobiler und semistationärer Geschwindigkeits- und optionaler Rotlichtüberwachung aus. Ziel der Ausschreibung ist die Fortführung der kommunalen Verkehrsüberwachung ab dem 01.01.2027 zur Verbesserung der Verkehrssicherheit im Gebiet des Auftraggebers. Der Auftraggeber verfügt derzeit über: • drei Verkehrsüberwachungstechniken (Messtechniken), • eine stationäre Messsäule, • eine Ausstattung zur mobilen Verwendung, • eine Semistation (Messanhänger). Hauptangebot: Die derzeit eingesetzte Messtechnik verfügt über einen modularen Aufbau und ermöglicht dadurch einen flexiblen Einsatz innerhalb stationärer, mobiler sowie semistationärer Trägersysteme. Gegenstand der Ausschreibung ist daher sowohl die Weiterverwendung bestehender Systeme mit der Möglichkeit der Rotlichtüberwachung als auch deren teilweiser oder vollständiger Ersatz durch neue Verkehrsüberwachungssysteme. Für sämtliche Anwendungsgebiete muss das identische Messverfahren zum Einsatz kommen. Ziel ist die Sicherstellung einer wirtschaftlichen, zukunftsfähigen und bedarfsgerechten Verkehrsüberwachung. Nebenangebote: Zur perspektivischen Erweiterung der Verkehrsüberwachung beabsichtigt der Auftraggeber, in den kommenden Jahren eine zusätzliche stationäre Messsäule zur Geschwindigkeits- und Rotlichtüberwachung gemäß Anlage 1 zu betreiben. Darüber hinaus ist im Rahmen einer Dauermiete die Bereitstellung einer weiteren semistationären Anlage (Messanhänger) anzubieten. Der Messanhänger soll dem aktuellen Stand der Technik entsprechen und insbesondere über eine möglichst lange Akkulaufzeit verfügen, um einen zuverlässigen und unterbrechungsarmen Betrieb über längere Einsatzzeiträume sicherzustellen. Nebenangebote sind in Verbindung mit einem Hauptangebot ausdrücklich zugelassen.

Aitheantóir inmheánach: 5/01/2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Geplanter Leistungszeitraum: 01.01.2027 – 31.12.2031 + Verlängerungsoption 1 Jahr

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ratsstraße 25

Baile: Mühlhausen

Cód poist: 99974

Foroinn tíre (NUTS): Unstrut-Hainich-Kreis (DEG09)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Fachbereich 5 - Bürgerdienste, Sicherheit und Ordnung

5.1.3. Fad measta

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: § 4 Absatz (2) 634 - BVB: Die Vertragslaufzeit verlängert sich automatisch um den vereinbarten Verlängerungszeitraum, sofern nicht eine der Vertragsparteien den Vertrag mit einer Frist von drei Monaten zum Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich kündigt.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: (1) Für die Angebotswertung „Gesamtkosten“ 70 % Gesamtkosten:

Aufbereitungspauschale (20.000 verwertbare Datensätze pro Jahr) + Miete Semistation und stationäre Messsäule inkl. aller Servicekosten pro Jahr. Eintragungen der Kosten (€) erfolgen im Preisblatt (netto). Der eingetragene Preis inkl. USt. muss ins Formular 633 übertragen werden Der Angebotspreis (P) wird mit dem günstigsten Angebotspreis (P billigst) ins Verhältnis gesetzt und mit 10 Punkten multipliziert. Beispielrechnung „Gesamtpreis“:
Angebotspunkte = (P billigst/P) x 10 Punkte Angebot A: 100.000 Euro Angebot B: 200.000 Euro
Angebotspunkte A= (100.000 € / 100.000 €) x 10 Punkte Angebotspunkte A= 10 Punkte
Angebotspunkte B= (100.000 € / 200.000 €) x 10 Punkte Angebotspunkte B=5 Punkte Die erreichten Punkte werden mit der Gewichtung von 70% multipliziert (Angebotspunkte x 0,7). Das wirtschaftlichste Angebot ergibt sich aus dem höchsten Gesamtwert.

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: (2) Für die Angebotswertung „Konzeptionelle Darstellung zur Erfüllung der Technischen Qualitätsanforderung“ 20% Die Bieter sollen u.a. in einer konzeptionellen, formlosen, schriftlichen Darstellung ein Konzept vorlegen, das die folgenden Kerninhalte umfasst:
Technischen Qualität: 1. Messgenauigkeit 2. Anzahl gleichzeitig erfassbarer Fahrzeuge 3. Qualität Nachtaufnahmen 4. KI-/Automatikfunktionen 5. Rotlichterfassung 6. Manipulationsschutz 7. Remote-Diagnose Bedienbarkeit und Software: 1. Benutzerfreundlichkeit 2. Exportfunktionen 3. Statistikfunktionen 4. automatisierte Vorprüfung 5. mobile Nutzung (kurze Umrüstzeiten) 6. Rollen-/Rechtekonzept Bei der Auswertung wird eine objektive Bewertung durch die Einsetzung eines aus mehreren Personen bestehenden

Beurteilungsgremiums sichergestellt. 0 Punkte führt zum sofortigen Ausschluss des Bieters. Die erreichten Punkte werden mit der Gewichtung von 20% multipliziert (erreichte Punktzahl x 0,2). Das wirtschaftlichste Angebot ergibt sich aus dem höchsten Gesamtwert. Bewertungsmaßstab: Beurteilung Punkte Hervorragend 10 Gut 7 Befriedigend 4 Ausreichend 1 Ungenügend 0

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: (3) Für die Angebotswertung „Konzeptionelle Darstellung zur Erfüllung der Serviceanforderung“ 10 % Die Bieter sollen u.a. in einer konzeptionellen, formlosen, schriftlichen Darstellung ein Konzept vorlegen, das die folgenden Kerninhalte umfasst: 1. Reaktionszeit bei Ausfall 2. Vor-Ort-Service 3. Ersatzgeräte/Ersatzteilversorgung 4. Eichmanagement 5. Verfügbarkeit Hotline 6. Wartungszyklen 7. Updatekonzept 8. Servicestandorte 9. Qualifikation Servicetechniker 10. Eichkompetenz / Nachweise 11. Fünf vergleichbare Referenzprojekte (Name, Ansprechpartner, Umfang, Jahreszahl) 0 Punkte führt zum sofortigen Ausschluss des Bieters. Die erreichten Punkte werden mit der Gewichtung von 10% multipliziert (Angebotspunkte x 0,1). Das wirtschaftlichste Angebot ergibt sich aus dem höchsten Gesamtwert. Bewertungsmaßstab: Beurteilung Punkte Hervorragend 10 Gut 7 Befriedigend 4 Ausreichend 1 Ungenügend 0

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E56393562>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E56393562>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 30 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die einzureichenden Unterlagen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. MUSS - sind mit dem Angebot abzugeben. KANN - sind auf Verlangen binnen 3 Tage nachzuliefern.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadtverwaltung Mühlhausen Tagungsraum Münster Ratsstraße 25 99974 Mühlhausen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: tá

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Thüringen - Thüringer Landesverwaltungsamt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Informationspflicht nach § 14 ThuerVgG. 10 Tage ab Eingang des Informations- oder Absageschreibens.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Mühlhausen

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00002432

Seoladh poist: Ratsstr. 25

Baile: Mühlhausen

Cód poist: 99974

Foroinn tíre (NUTS): Unstrut-Hainich-Kreis (DEG09)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@muehlhausen.de

Teil.: 0 36 01-45 20

Seoladh idirlín: <https://www.muehlhausen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Thüringen - Thüringer Landesverwaltungsamt

Uimhir chlárúcháin: 1690034_0001-29

Seoladh poist: Jorge-Semprún-Platz 4

Baile: Weimar

Cód poist: 99423

Foroinn tíre (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: vergabekammer@tlvwa.thuringen.de

Teil.: +49361573321254

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: be0d864d-de49-47f1-9afe-de3a180851ab - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 28/07/2026 07:49:05 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 527141-2026

Uimhir eagráin IO S: 145/2026

Dáta foilsithe: 30/07/2026